

FAM

SUCTION ELEMENTS

SAUGFILTERELEMENTE

ВСАСЫВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ (ГРУБОЙ ОЧИСТКИ)

FILTRI IN ASPIRAZIONE



SOFIMA



**FILTERS
HYDRAULIC**

GB Suction elements - FAM series -

DESCRIPTION: FAM series elements are especially designed to protect pump and system components. They extend life and reduce breakdown for continuous equipment operation. Available with or without by-pass. Used to filter all mineral and petroleum based fluids. Port sizes: 3/8" ÷ 4" BSP - Flow rates: 5 ÷ 600 L/min

TECHNICAL DATA

End cap: galvanized steel
Center tube: galvanized steel
Head: aluminium
By-pass: on demand (excepted type FAM 130 - 150)
Working temperature: -25 ÷ +110°C

FILTRATION

Steel wire mesh: 60µ - 90µ - 250µ
Special execution on request

FILTER ELEMENTS COLLAPSE PRESSURES

Standard: Δp 100 kPa

All tests performed according to the following standards: **ISO 2941:** Element collapse resistance test - **ISO 2942:** Production integrity test - **ISO 2943:** Fluids compatibility - **ISO 3723:** End load test method - **ISO 3724:** Flow fatigue resistance method - **ISO 3968:** Pressure drop versus flow rate - **ISO 16889:** Multipass test. For further information contact our Technical Dept.

D Saugfilterelemente - FAM Serie -

BESCHREIBUNG: Die Filterelemente der Serie FAM werden an die Pumpensaugleitung angeschraubt und im Behälter unterhalb des Flüssigkeitsspiegels installiert. Sie sollen in erster Linie Pumpen schützen. Um bei verschmutzten Elementen oder Kaltstart Ansaug Schwierigkeiten zu vermeiden, können die Elemente auch mit Bypass - Ventil ausgerüstet werden. Anschlußgewinde: 3/8" ÷ 4" BSP - Nennvolumenstrom: 5 ÷ 600 L/min

TECHNISCHE DATEN

Endkappe: Stahl korrosionsgeschützt
Stützrohr: Stahl korrosionsgeschützt
Anschlußgewinde: Aluminium
Bypass - Ventil: auf Wunsch (außer Typ FAM 130 - 150)
Betriebstemperatur: -25 ÷ +110°C

FILTERMATERIAL

Metallgewebe: 60µ - 90µ - 250µ
Sonderausführungen auf Wunsch

KOLLAPSDRÜCKE DES FILTERELEMENTS

Standard: Δp 100 kPa

Alle Prüfungen werden nach folgenden Normen durchgeführt: **ISO 2941:** Kollaps u. Berstdruckprüfung - **ISO 2942:** Feststellung der einwandfreien Fertigungsqualität - **ISO 2943:** Prüfung der Verträglichkeit des Materials mit den Flüssigkeiten - **ISO 3723:** Verfahren zur Prüfung der Endscheibenbelastung - **ISO 3724:** Prüfung zur Bestimmung der Ermüdungseigenschaften - **ISO 3968:** Bestimmung des Durchflusswiderstandes in Abhängigkeit vom Volumenstrom - **ISO 16889:** Multipass Test

RUS Всасывающие фильтры - серия FAM -

ОПИСАНИЕ: Всасывающие фильтры серии FAM предназначены для защиты насоса и компонентов системы. Они продлевают срок службы и снижают количество отказов оборудования при его непрерывной эксплуатации. Эти фильтры могут поставляться с/без обводным клапаном. Применяются для фильтрации всех типов гидравлических масел.

Размеры отверстий: резьба 3/8 " ÷ 4 " BSP - Расход: 5 ÷ 600 л/мин

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Задняя крышка: оцинкованная сталь
Центральная трубка: оцинкованная сталь
Крышка: алюминий
Обводной клапан: по заказу (кроме типа FAM 130 - 150)
Рабочая температура: -25°C ÷ +110°C

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Металлическая сетка: тонкость фильтрации 60мкм - 90мкм - 250мкм
Специально исполнение по заказу.

ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ РАЗРУШЕНИЯ ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Стандартный: Δp 100 кПа

Все испытания проводились в соответствии со следующими стандартами: **ISO 2941:** Испытание на прочность и смятие фильтрующего элемента - **ISO 2942:** Испытания на целостность фильтрующего элемента после производства. Во время этого испытания проверяют, есть ли у фильтрующего элемента дефекты после производства. Во время испытания фильтр не разрушается. - **ISO 2943:** Испытания на совместимость с жидкостями - **ISO 3723:** Испытания методом торцевой нагрузки. Испытание, в ходе которого нагружают конец фильтрующего элемента и проверяют, происходит ли из-за этого осевая деформация. - **ISO 3724:** Испытания на усталостную прочность в зависимости от расхода - **ISO 3968:** Испытания на перепад давления в зависимости от расхода - **ISO 16889:** Испытания методом многопроходного моделирования. - Для получения дополнительной информации обращайтесь в наш Технический Отдел.

I Filtri in aspirazione - serie FAM -

DESCRIZIONE: i filtri serie FAM sono utilizzati in aspirazione per proteggere la pompa. Assicurano il massimo rendimento in base alla portata nominale. Sono disponibili con o senza by-pass e magnete permanente interno. Possono essere utilizzati con tutti gli oli minerali e con i fluidi refrigeranti da taglio. Attacchi: 3/8" ÷ 4" BSP - Portate: 5 ÷ 600 L/min

CARATTERISTICHE TECNICHE

Fondello: acciaio zincato
Tubo interno: acciaio zincato
Attacco filettato: alluminio
By-pass: su richiesta (escluso tipo FAM 130 - 150)
Temperatura di lavoro: -25 ÷ +110°C

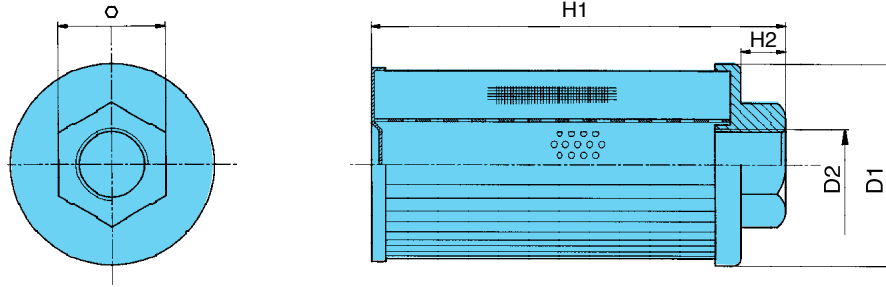
FILTRAGGIO

Tela metallica: 60µ - 90µ - 250µ
Esecuzioni speciali su richiesta

PRESSIONE COLLASSO CARTUCCE FILTRANTI

Standard: Δp 100 kPa

Tutti i test sono stati eseguiti secondo le seguenti norme: **ISO 2941:** Test verifica pressione collasso cartuccia - **ISO 2942:** Test verifica di conformità di fabbricazione - **ISO 2943:** Test verifica compatibilità materiali con fluidi - **ISO 3723:** Test per resistenza alla deformazione assiale - **ISO 3724:** Test determinazione resistenza alla fatica - **ISO 3968:** Test perdite di carico in funzione della portata - **ISO 16889:** Prova Multipass



Тип Type Typ Tipo	D1	D2	H1	H2	O
FAM 003 .. X . B2 S	52	3/8"	80	10	30
FAM 004 .. X . B3 S	52	1/2"	80	10	30
FAM 006 .. X . B3 S	71	1/2"	100	13	42
FAM 008 .. X . B4 S	71	3/4"	100	13	42
FAM 011 .. X . B4 S	71	3/4"	145	13	42
FAM 013 .. X . B5 S	71	1"	145	13	42
FAM 015 .. X . B5 S	96	1"	100	13	60
FAM 020 .. X . B5 S	96	1"	135	13	60
FAM 025 .. X . B6 S	96	1 1/4"	100	13	60
FAM 030 .. X . B6 S	96	1 1/4"	220	13	60
FAM 040 .. X . B7 S	96	1 1/2"	220	13	60
FAM 043 .. X . B6 S	96	1 1/4"	135	13	75
FAM 045 .. X . B7 S	140	1 1/2"	115	13	75
FAM 050 .. X . B7 S	140	1 1/2"	155	13	75
FAM 060 .. X . B8 S	140	2"	155	13	75
FAM 065 .. X . B8 S	140	2"	215	13	75
FAM 075 .. X . B8 S	140	2"	265	13	75
FAM 080 .. X . B9 S	140	2 1/2"	277	25	101
FAM 115 .. X . BAS	140	3"	325	25	101
FAM 130 .. X . BBS	180	3 1/2"	390	35	140
FAM 150 .. X . BCS	180	4"	440	35	140

FLOW RATES (L/min)
NENNVOLUMENSTROM (L/min)

РАСХОД (л/мин)
PORTATE (L/min)

Тип Type Typ Tipo	FAM 003	FAM 004 006	FAM 008 001	FAM 013 015 020	FAM 025 030	FAM 040	FAM 043	FAM 045 050	FAM 060 065 075	FAM 080	FAM 115	FAM 130	FAM 150	
MS $\mu 60$	Δp 1 kPa	8	10	18	33	64	73	64	90	130	185	175	310	340
	Δp 3 kPa	15	24	32	54	100	137	100	165	230	310	460	510	560
MN $\mu 90$	Δp 1 kPa	9	12	20	37	70	80	70	100	140	200	300	330	360
	Δp 3 kPa	16	26	35	60	110	150	110	180	250	330	500	550	600
DC $\mu 250$	Δp 1 kPa	9	12	20	37	70	80	70	100	140	200	300	330	360
	Δp 3 kPa	16	26	35	60	110	150	110	180	250	330	500	550	600

The reference fluid has a kinematic viscosity of 30 cSt and a density of 0,86 Kg/dm³

Bezugflüssigkeit mit kinematischer Viskosität von 30 cSt und Dichte von 0,86 Kg/dm³

Параметры фильтра для рабочей жидкости с кинематической вязкостью 30 cSt и плотностью 0,86 кг/дм³

Fluido di riferimento, avente viscosità cinematica di 30 cSt e densità di 0,86 Kg/dm³

FAM	Type - Тип - Тип - Tipo																				
	003	004	006	008	011	013	015	020	025	030	040	043	045	050	060	065	075	080	115	130	150
	Filter media Материал фильтрующего элемента																				
MS = 60μ	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
MN = 125μ	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN	MN
DC = 250μ	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC	DC
	Seals - Уплотнения																				
X = No seals available отсутствует	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Bypass type - Обводной клапан																				
S = Without - Без магнита	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
A = With - Есть 0,3 bar (30 kPa)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
	Ports - Отверстия																				
B = BSP	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
	Port size - Размер отверстия																				
2 = 3/8" (M18)	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3 = 1/2"	-	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 = 3/4"	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 = 1"	-	-	-	-	-	5	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6 = 1 1/4"	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 = 1 1/2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	7	7	-	-	-	-	-	-	-
8 = 2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	8	-	-	-	-	-
9 = 2 1/2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-
A = 3"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	A	-	-
B = 3 1/2"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	B	-
C = 4"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C
	Accessories - Дополнительные комплектующие																				
S = Without - Без магнита	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

INSTALLATION DETAILS
EINBAUSYSTEME

УСТАНОВКА
SISTEMA DI MONTAGGIO

